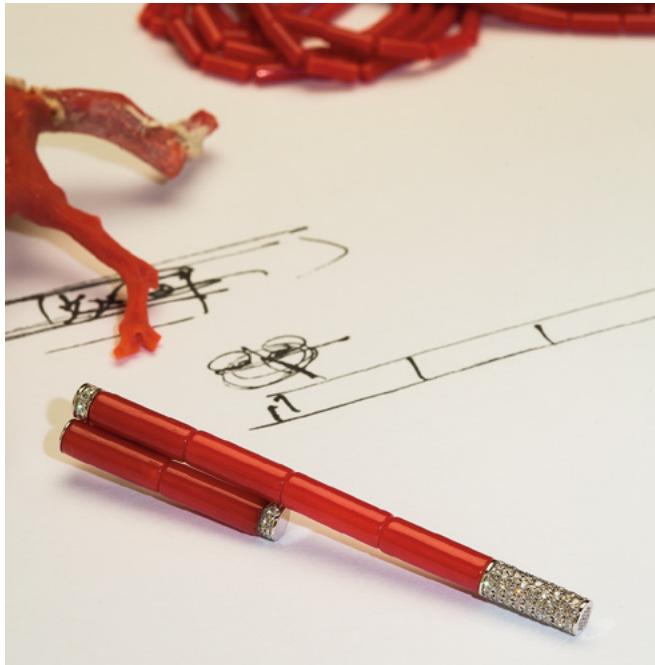


Welcome

GUEST MAGAZINE | SUMMER 2017



TIROLER GOLDSCHMIED

Welcome to Paradise

Werte Kunden und Freunde,

Dlassen Sie sich von unserem paradiesischen Schmuck verzaubern. Kommen Sie mit uns ins Land der Fantasie und entdecken Sie Ihr Schmuckstück der Verführung. Seit 1969 fertigen wir, in unserer Familien-Schmuckmanufaktur bei Meran, erlesenen Schmuck in italienischem Design. Zeitlos elegante und unverwechselbare Schmuckdesigns haben uns zu einer renommierten Adresse der Schmuckbranche gemacht. Die Erfahrungen und die Ideen von zwei Generationen als spannender Ausgangspunkt – kreative, einzigartige Schmuckstücke als Ergebnis!

Wir wünschen viel Freude bei der Lektüre!
Familie Gamper und Mitarbeiter Tiroler Goldschmied



Cari clienti e amici,

IlasciateVi affascinare dai nostri raffinati gioielli. Entrate con noi nel mondo della fantasia per scoprire le creazioni più seducenti. Dal 1969, nei pressi di Merano, la nostra famiglia realizza manufatti e gioielli dal design italiano. Queste creazioni eleganti, senza tempo e dal design unico hanno fatto sì che diventassimo un rinomato punto di riferimento nel settore. Le esperienze e le idee di due generazioni, amalgamandosi, hanno prodotto come risultato oggetti unici caratterizzati da grande creatività!

Buona lettura!
Famiglia Gamper e collaboratori Tiroler Goldschmied

Dear clients and friends,

E You will be enchanted by our sophisticated jewelry. Enter into a fantasy world with us to discover the most seductive jewelry. We have been making fine, Italian-designed jewelry in our family-operated jewelry studio near Merano since 1969. The timeless elegance and unmistakable design of our jewelry have contributed to our status as one of the leading addresses in the jewelry sector. The experience and creativity of two generations are the basis for the distinctive and imaginative pieces of jewelry we offer.

Happy reading!
The Gamper Family and
staff of Tiroler Goldschmied



BY APPOINTMENT TO
THE ROYAL DANISH COURT
OLE LYNGGAARD
COPENHAGEN



OLE LYNGGAARD COPENHAGEN

Pendants. Yellow- and redgold.
Sky blue topaz. Green aquamarine.

LA PREZIOSA



LA PREZIOSA

Ring. Redgold.
South sea pearl. Diamonds.

PESAVENTO



PESAVENTO

Bangle. Silver 925.
Rosè gold-plated. Ceramic dust.

MEISTER



MEISTER

Weddingrings.
Yellow- and whitegold. Brilliant.

FOPE



TAMARA COMOLLI



FOPE

Necklaces with pendants.
Yellow-white-rosè gold. Diamonds. Coloured stones.

RADO



TAMARA COMOLLI

Bracelet.
Rosè gold. Snakewood.

RADO

HyperChrome diamonds.
High-tech ceramic. Stainless steel. Diamonds.

DIAMOND GROUP
FINE JEWELRY



DIAMOND GROUP

Earring. Rosè gold. Diamonds.
Rose quartz. Moonstone.

Let's be friends!

TIROLERGOLDSCHMIED.IT



Come in and find out!



D Unsere 17 qualifizierten Mitarbeiter beraten Sie gerne in einer unserer 4 Filialen. Es erwartet Sie ein umfassendes Sortiment mit exklusiven Schmuckstücken: Trendschmuck bewährter Marken sowie Schmuckunikate aus der hauseigenen Familien-Manufaktur. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

I I nostri 17 collaboratori saranno lieti di accogliervi in una delle nostre 4 filiali. Vi attende un vasto assortimento di creazioni esclusive: gioielli di tendenza prodotti da case eccellenti e monili pregiati di nostra lavorazione. **Saremo lieti di darvi il benvenuto!**

E Our 17 qualified collaborators will be delighted to assist you in one of our 4 stores. You can expect a vast assortment of exclusive jewelry: trendy jewelry by outstanding brands as well as masterfully handcrafted jewelry from our own studio. **We are looking forward to welcoming you!**



Dorf Tirol – Tirolo

Schenna – Scena // Trauschmuck-Store, Gioielleria nuziale,
Wedding jewelry store

Sport & Wellness Resort
Quellenhof



TRENDS & STYLE

D Was ist gerade „in“, wie falle ich auf oder wo finde ich die beste Beratung? Vieles, was Südtirol gerade bewegt, finden Sie hier!

I Che cos' è "in", come posso farmi notare e dove trovo la migliore consulenza? Tutto ciò che rende fashion l'Alto Adige in questo momento è qui!

E What is "in" and how to recognise it, or where to find the best style tips? Everything that makes South Tyrol fashionable can be found here.

FASHION REVOLUTION

SPRING SUMMER 2017



D Exklusiv für *Welcome* präsentiert Nadia Tschenett die aktuellen Trends der internationalen Laufstege.

Nach sechs Jahren im Fashion Resort der deutschen ELLE, leitet die gebürtige Meranerin seit 2011 als Unit Director bei LOEWS, der führenden deutschen PR-Agentur im High Fashion Business, die Etats Burberry, Jil Sander und Orlebar Brown, die Badehosen-Kultmarke aus London. Sie ist für die Präsentation der hochkarätigen Modekunden bzw. deren Produkte in der Öffentlichkeit verantwortlich, mit dem Ziel, das Image und den Wert der Marken zu steigern.



I In esclusiva per *Welcome* Nadia Tschenett presenta le attuali tendenze direttamente dalle passerelle internazionali.

Dopo sei anni nel dipartimento moda dell'edizione tedesca della rivista ELLE, a partire dal 2011, la meranese lavora presso LOEWS, importante agenzia di pubbliche relazioni con sede a Monaco, leader di settore nell'High Fashion Business. In veste di Unit Director, Nadia dirige il reparto dedicato ai noti marchi Burberry, Jil Sander e Orlebar Brown, brand di costumi da bagno cult di Londra. Il suo ruolo consiste nel consolidare attraverso i media tedeschi l'immagine dei brand a lei affidati e nell'aumentare il loro valore di mercato.



E As an exclusive for *Welcome*, Nadia Tschenett will present current trends directly from the international catwalks.

After six years in the fashion department at the German edition of ELLE magazine, the Merano native has been working at LOEWS since 2011. LOEWS is an important PR agency with the headquarters in Munich and is a leading agency in the sector of high end fashion business. As Unit Director, she has been leading the division dedicated to famous brands such as Burberry, Jil Sander and Orlebar Brown, a cult brand of bathing suits based in London. She has been in charge of the communication strategy for these brands and increasing their presence via the German media.



PINK



JIMMY CHOO



BOTTEGA VENETA

TAMARA COMOLI BY
TIROLER GOLDSCHMIED

TIROLER GOLDSCHMIED



KENZO



KARTELL



TOPSHOP UNIQUE



JIMMY CHOO

D THINK PINK: Für die kommende Saison sollten Sie vor allem eine Farbe auf dem Radar haben, und zwar Pink. Jede Menge Rosa – insbesondere sämtliche Variationen von Fuchsia – waren auf den Laufstegen der Fashion Shows von Bottega Veneta, Sportmax, Topshop Unique und Kenzo zu sehen. Ganz egal ob Sie mehrere verschiedene Farbnuancen miteinander kombinieren oder einen Mantel in einer Farbvariante über ein Statement-Kleid tragen: Mit der Farbe Pink liegen Sie bestimmt richtig!

E THINK PINK – if there's one colour you need on your radar next season it's pink. Pink - particularly of the fuchsia variety - flooded the catwalk at shows such as Bottega Veneta, Sportmax, Topshop Unique and Kenzo. Whether you choose to layer lots of different hues over your separates, or colour block by wearing coats over statement dresses, you won't go wrong as long as it's pink, pink, pink.

POWER SHOULDERS



D Eine modische Erscheinung, die für die Karrierefrau der Achtzigerjahre steht, erlebt diese Saison ein Comeback: maskulin inspirierte Schulterpartien. Der Trend wurde erstmals wieder bei der Fashion Show von Jil Sander in Mailand aufgegriffen, wo Rodolfo Paglialunga nahezu jedem Outfit Maxi-Schultern verpasste. Aber auch Chloé, Max Mara, Ralph Lauren, Céline und Balenciaga haben die Schultern neu interpretiert.



TAMARA COMOLLI BY
TIROLER GOLDSCHMIED

RALPH LAUREN

I I tailleur con spalle maxi, capi imbancabili nei guardaroba delle donne in carriera degli anni '80, sono tornati in voga questa stagione. Il trend si è affermato con forza in primo luogo alla sfilata di Jil Sander a Milano, dove Rodolfo Paglialunga ha enfatizzato le spalline in quasi ogni capo. Anche Chloé, Max Mara, Ralph Lauren, Céline e Balenciaga hanno scelto di rivisitare le spalle in chiave moderna.



TAMARA COMOLLI BY
TIROLER GOLDSCHMIED

E Suits with big shoulders, a wardrobe staple of the '80s career woman, made a comeback this season. The trend first came on strong at the Jil Sander show in Milan, where Rodolfo Paglialunga added extra-large shoulder pads to almost every look. Also at Chloé, Max Mara, Ralph Lauren, Céline and Balenciaga, shoulders have taken on a modern proposition.

WALLFLOWERS



MISSONI HOME



TORY BURCH



PRADA



ETRO



CHLOÉ



OLE LYNGGAARD COPENHAGEN
BY TIROLER GOLDSCHMIED

TOPSHOP UNIQUE



OLE LYNGGAARD COPENHAGEN
BY TIROLER GOLDSCHMIED

I Bei den Frühling- und Sommerkollektionen 2017 dominieren auf den Laufstegen florale Tapetenmuster. Vor allem Prada, Miu Miu, Chloé und Salvatore Ferragamo wendeten diese sich wiederholenden Muster an. Doch wie trägt man diese modern interpretierten floralen Tapetenmuster ohne Angst zu haben, als Teil der Einrichtung gesehen zu werden? Übertrieben Sie es nicht mit den Accessoires, halten Sie an bewährten Farbkombinationen fest, die Ihnen stehen, und entscheiden Sie sich für einen simplen Stil.



PRADA



ETRO



ETRO



I Le passerelle primavera/estate 2017 sono state dominate dalle stampe floreali, con designer quali Prada, Miu Miu, Chloé e Salvatore Ferragamo che hanno adottato motivi ripetitivi. Come indossare le stampe a fiori senza confondersi con il resto della tappezzeria? Basta non esagerare con gli accessori, scegliere combinazioni di colore convenzionali che donino e mantenere uno stile semplice.



E The spring/summer 2017 catwalks were heaving with floral wallpaper prints, with designers such as Prada, Miu Miu, Chloé and Salvatore Ferragamo adopting their repetitive charms. But how to wear floral wallpaper prints without becoming part of the furniture? Don't overdo the accessorising, adhere to tried-and-tested colour combinations that work for you and keep the silhouette simple.



OLE LYNGGAARD COPENHAGEN // Tiroler Goldschmied

Dorf Tirol // Tirolo: T. +39 0473 923492
Schenna // Scena // T. +39 0473 943175 // www.tirolergoldschmied.it



ORTOVox // Sportler

Bozen // Bolzano // Brixen // Bressanone // Meran/o
Bruneck // Brunico // Wolkenstein // Selva Gardena
T. +39 0471 208100 // www.sportler.com



POLS POTTEN STUDIO // Florale Werkstatt

Lana: T. +39 0473 561523
www.florale.it



MIU MIU // Kuntner

Meran/o: T +39 0473 238011
www.kuntnershoes.com



KARTELL // Lichtstudio Eisenkeil

Marling // Marlengo // Bozen // Bolzano // Bruneck // Brunico
T. +39 0473 204000 // info@lichtstudio.com // www.lichtstudio.com



SILVANO BIAGINI // Oberrauch Zitt

Bozen // Bolzano: T. +39 0471 972121 // Meran/o: T. +39 0473 270464
www.oberrauch-zitt.com